

Зареєструйте изделие и получите поддержку на сайте
Зареєструйте свій виріб та отримайте технічну підтримку на веб-сайті

www.philips.com/welcome

DVP3862K



Руководство пользователя 7

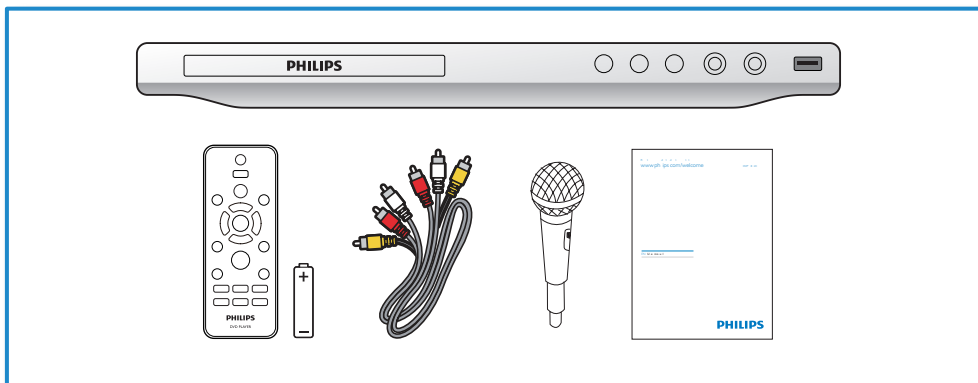
Посібник користувача 27

PHILIPS

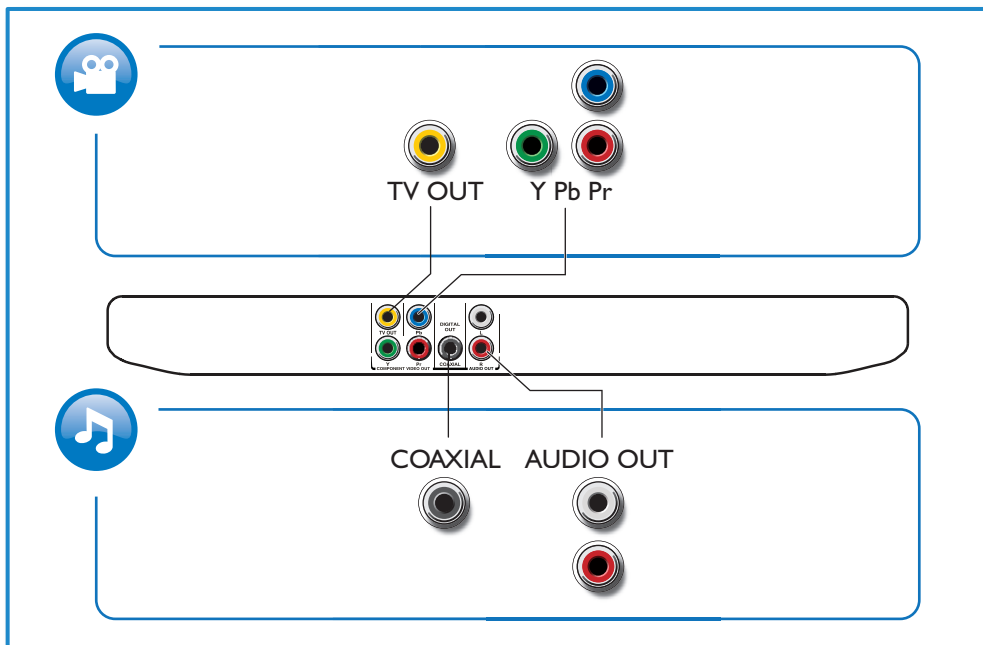


RU Перед подключением данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями.

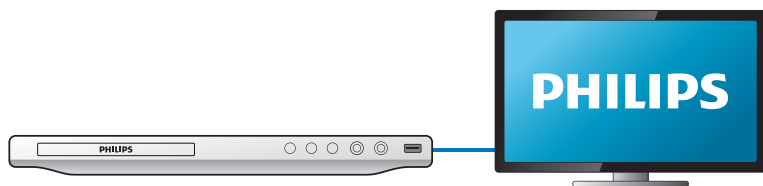
UK Перед тим як під'єднувати DVD-програвач, прочитайте та візьміть до уваги всі інструкції, що постачаються із ним.



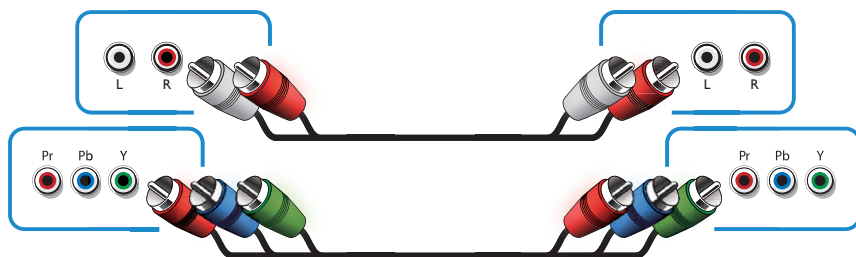
1



2



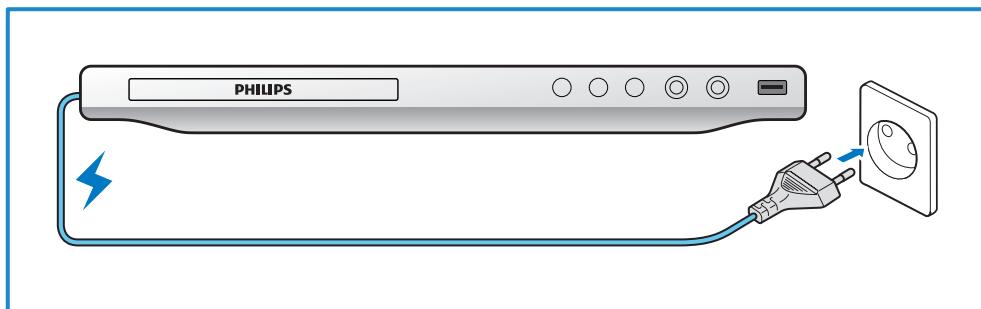
Pr Pb Y + AUDIO OUT



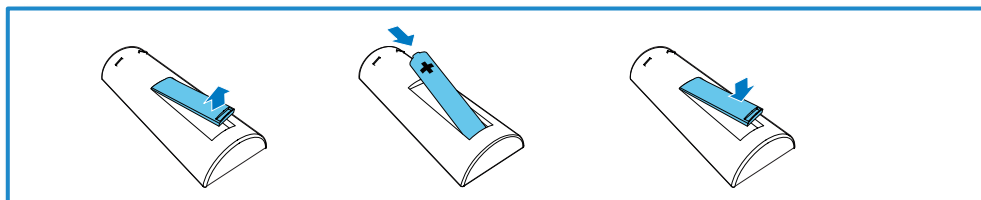
TV OUT + AUDIO OUT



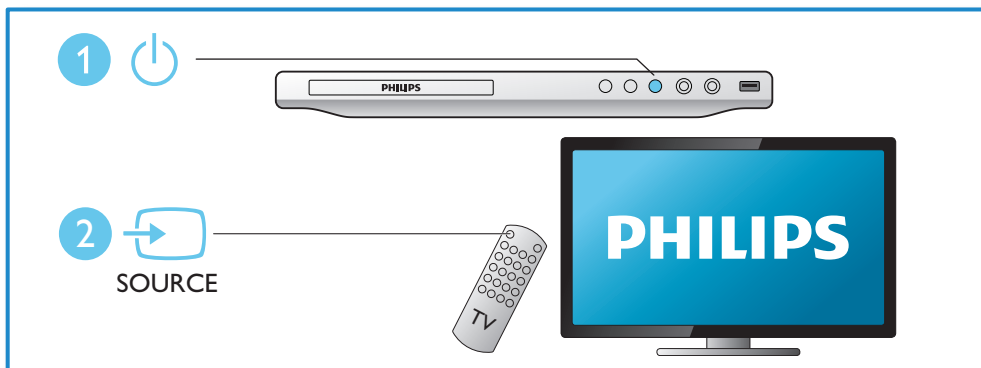
3

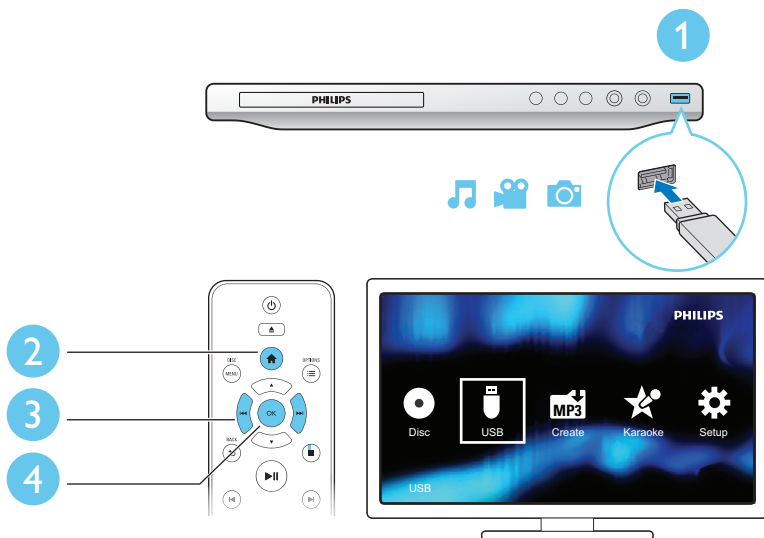
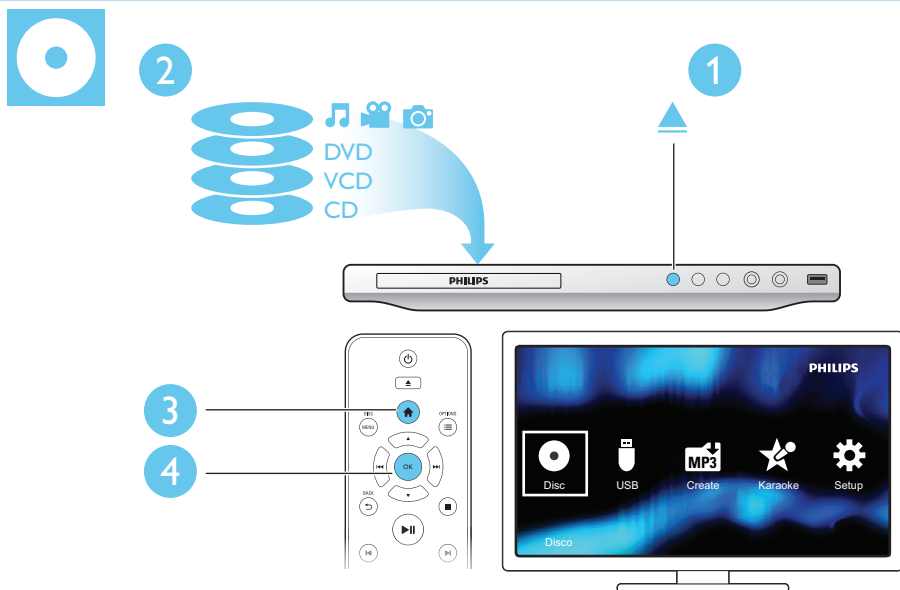


4



5





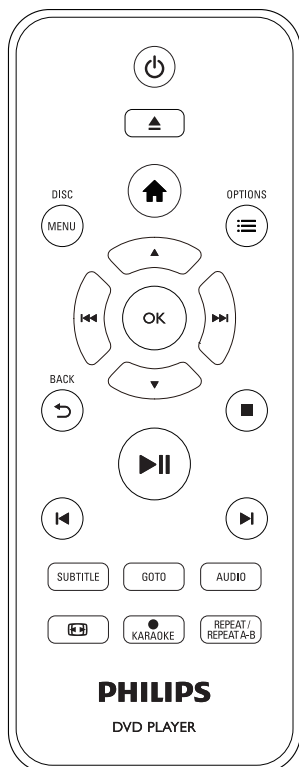
Содержание

1	Подготовка к работе	2-6
2	Использование DVD-проигрывателя	8
	Основные функции управления воспроизведением	8
	Параметры видео	9
	Воспроизведение музыкального слайд-шоу	9
	Повтор воспроизведения	10
	Переход	10
	Видео формата DivX	10
	Запись аудиофайлов с компакт-диска на запоминающее устройство USB	11
	Караоке	11
3	Изменение настроек	13
	Основные (спящий режим, режим ожидания...)	13
	Изображение	13
	Звук	14
	Пользовательские настройки (языки, ограничение на просмотр...)	14
4	Обновление ПО	15
5	Характеристики	16
6	Устранение неисправностей	17
7	Важные сведения о безопасности	18

2 Использование DVD-проигрывателя

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Основные функции управления воспроизведением



Для управления проигрывателем во время воспроизведения можно использовать следующие кнопки.

Кнопка	Действие
	Включение проигрывателя или переключение в режим ожидания.
	Открытие и закрытие отделения для диска.
	Доступ к основному меню.
DISC MENU	Вход или выход из меню.
	Доступ к меню дополнительных параметров во время воспроизведения видео.
	Перемещение по меню. Медленная перемотка вперед или назад. Нажимайте последовательно для изменения скорости поиска.
	Перемещение по меню. Быстрая перемотка вперед или назад. Нажимайте последовательно для изменения скорости поиска.
OK	Подтверждение выбранной опции или ввода.
	Возврат к предыдущему экранному меню.
	Остановка воспроизведения.
	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
	Переход к предыдущей или следующей дорожке, разделу или файлу.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров.

GOTO	Переход к разделу, эпизоду или дорожке.
AUDIO	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала.
[K]	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора. Увеличение и уменьшение изображения.
● KARAOKE	Запись караоке на запоминающее устройство USB.
REPEAT/REPEAT A-B	Выбор режима повторного воспроизведения.

Параметры видео

Во время воспроизведения видео нажмите **≡ OPTIONS** для входа в меню следующих настроек.

- **[Информация]**: отображение информации о текущем воспроизведении.
- **[Пбс]**: отображение или пропуск меню содержимого дисков VCD и SVCD.
- **[Формат изобр.]**: выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
- **[Громкость]**: регулировка уровня громкости.
- **[Угол]**: выбор угла камеры, с которой просматривается видеоизображение.
- **[Микрофон]**: включение и выключение передачи аудиосигнала с микрофона.
- **[Караоке]**: изменение уровня громкости и эха микрофона и музыкальной тональности.
- **[Вокал]**: выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.

Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Музыкальное слайд-шоу — это одновременное воспроизведение музыки и изображений.

- 1 Запустите воспроизведение аудиофайла с диска или с подключенного накопителя USB.
- 2 Нажмите **▲▼** для перехода к файлам изображений.
- 3 Выберите изображение с того же диска или накопителя USB, нажмите **OK** для запуска слайд-шоу.
- 4 Нажмите **■** чтобы остановить слайд-шоу.
- 5 Нажмите **■** чтобы остановить воспроизведение музыки.

Управление воспроизведением фотографий

Во время просмотра фотографий используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
▲▼	Поворот фотографии по горизонтали/по вертикали.
◀▶	Поворот фотографии по часовой стрелке/против часовой стрелки.
≡ OPTIONS	Войдите для выбора [Цвет] , чтобы отобразить фотографию в цвете или в черно-белом формате. Войдите для выбора [Просмотр фото] , чтобы отобразить фотографии в режиме миниатюр.
[K]	Увеличение или уменьшение фотографии. Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.

OK	Запуск или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.

Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT/REPEAT A-B**, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения.

- Повтор текущего раздела, эпизода или дорожки.
- Повтор всего содержимого на диске или накопителе USB.
- Повторное воспроизведение определенного эпизода.

Повторное воспроизведение определенного эпизода

- 1 Последовательно нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B**, чтобы выбрать **↺A** в качестве начальной точки.
- 2 Снова нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B**, чтобы выбрать **↻AB** в качестве конечной точки.
 ↳ Начнется повторное воспроизведение отмеченного отрезка.
- 3 Чтобы отменить повторное воспроизведение, нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B** до отображения **[Выключено]**.



Примечание

- Повтор воспроизведения отмеченного отрезка доступен только в пределах раздела или дорожки.

Переход

Можно перейти к определенному разделу, эпизоду или дорожке.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **ГОТО**.
 ↳ Отобразится поле ввода, и будет мигать "0".
- 2 Нажмите **▲▼** для выбора цифры в качестве номера раздела, эпизода или дорожки.
- 3 После выбора цифры нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы изменить позицию цифры.
- 4 При необходимости повторите шаги 2–3 для завершения ввода номера раздела, эпизода или дорожки.
- 5 Нажмите **OK**.
 ↳ Будет выполнен переход к выбранному номеру разделу, эпизоду или дорожке.

Видео формата DivX

Поддерживается воспроизведение видео формата DivX с диска или запоминающего устройства USB.

код VOD для DivX

- Перед приобретением видео DivX и их воспроизведения на данном проигрывателе перейдите на веб-сайт vod.divx.com, чтобы зарегистрировать проигрыватель с помощью кода DivX VOD.
- Отображение кода DivX VOD: нажмите **⬆**, затем выберите **[Настройка] > [Общие] > [Код Vod DivX(R)]**.

Субтитры DivX

- Нажмите **SUBTITLE**, чтобы выбрать язык.

- Если субтитры отображаются неверно, выберите набор символов, который поддерживает субтитры DivX. Выбор набора символов: нажмите **⬆**, выберите [Настройка] > [Предпочт-я] > [Подзаг. DivX].

Набор символов	Языки
[Стандартный]	Английский, албанский, датский, нидерландский, финский, французский, гэльский, немецкий, итальянский, курдский (латиница), норвежский, португальский, испанский, шведский и турецкий.
[Центр. Европа]	Албанский, хорватский, чешский, нидерландский, английский, немецкий, венгерский, ирландский, польский, румынский, словацкий, словенский и сербский
[Кириллица]	Болгарский, белорусский, английский, македонский, молдавский, русский, сербский и украинский
[Греческий]	Греческий

Примечание

- Перед включением субтитров убедитесь, что имя файла субтитров совпадает с именем видеофайла DivX. Например, если видеофайл DivX имеет имя "movie.avi", сохраните файл субтитров как "movie.srt" или "movie.sub".
- Проигрыватель поддерживает воспроизведение субтитров следующих форматов: .srt, .sub, .txt, .ssa и .smi.

Запись аудиофайлов с компакт-диска на запоминающее устройство USB

Можно записывать аудиофайлы с компакт-диска на запоминающее устройство USB. Запись аудиофайлов выполняется в формате .mp3.

- 1 Подключите накопитель USB к проигрывателю.
- 2 Установите диск и запустите его воспроизведение.
- 3 Нажмите **⬆** и выберите [Create MP3] (Создать MP3), а затем нажмите **OK**.
- 4 Для завершения записи следуйте инструкциям на экране.
 - ➔ На запоминающем USB-устройстве будет автоматически создана новая папка для хранения всех записанных файлов MP3.

Примечание

- Во время записи не нажимайте на кнопки.
- Конвертация компакт-дисков DTS и компакт-дисков, защищенных от записи, не поддерживается.
- Устройство USB, защищенное от записи или защищенное паролем, не может использоваться для хранения файлов MP3.

Караоке

- 1 Подключите микрофон (не входит в комплектацию) к разъему MIC на проигрывателе.
- 2 Чтобы войти в основное меню, нажмите **⬆**.
- 3 Выберите [Настройка] > [Караоке], затем нажмите **OK**.
 - ➔ Отобразится меню настройки караоке.

- 4 Выберите **[Микрофон]** > **[Включено]**, нажмите **ОК**, чтобы включить передачу аудиосигнала с микрофона.
- 5 Включите воспроизведение диска, пойте в микрофон.

Настройка функции караоке в меню караоке

- **[Микрофон]**: включение и выключение передачи аудиосигнала с микрофона.
- **[Звук микр.]**: изменение громкости микрофона.
- **[ЭХО]**: изменение уровня эхо.
- **[Счет караоке]**: выбор уровня сложности для оценки исполнения. Оценка появляется по окончании песни.
- **[Karaoke Idol]**: конкурс на лучшее исполнение караоке среди друзей. Чтобы начать конкурс, следуйте инструкциям на экране.
- **[Shift]**: изменение музыкальной тональности.
- **[Вокал]**: выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.



Примечание

- Убедитесь, что на запоминающем устройстве USB достаточно свободной памяти.
- Запись на диски DTS или диски, защищенные от записи, невозможна.

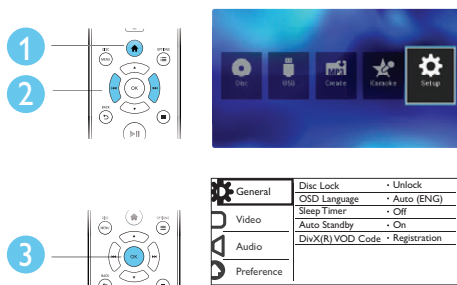
Запись песен

Вы можете записывать песни в собственном исполнении на запоминающее устройство USB. Записанные песни будут сохранены в формате .MP3.

- 1 Вставьте запоминающее устройство USB.
- 2 Нажмите **● KARAOKE**.
- 3 Следуя инструкциям на экране, выберите настройку и нажмите **ОК** для начала записи.
 - ↳ Запись будет прекращена по окончании песни.
 - Чтобы выйти из режима записи, снова нажмите **● KARAOKE**.

3 Изменение настроек

Данный раздел содержит сведения об изменении настроек проигрывателя.



Примечание

- Изменение настроек, отображаемых в сером цвете, недоступно.
- Для доступа к [Предпочт-я] остановите воспроизведение диска.
- Для возврата к предыдущему меню нажмите ↶. Для выхода из меню нажмите ⏻.

Основные (спящий режим, режим ожидания...)

- 1 Нажмите ⏻.
- 2 Для доступа к основным параметрам настройки нажмите [Настройка] > [Общие].
 - [Бл Диска]: блокировка и разблокировка диска для воспроизведения. Чтобы воспроизвести заблокированный диск, необходимо ввести пароль: нажмите ▲ ▼ для ввода цифры, затем нажмите ◀▶, чтобы изменить позицию цифры. По

умолчанию используется пароль "136900".

- [Язык Дисплея]: выбор языка экранного меню.
- [Таймер сна]: настройка периода времени для автоматического переключения проигрывателя из режима воспроизведения в режим ожидания.
- [Автомат. откл.]: включение или отключение автоматического перехода в режим ожидания. Если эта функция включена, проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания по истечении 15 минут бездействия (например, в режиме паузы или остановки).
- [Код Vod DivX(R)]: просмотр регистрационного кода и кода отмены регистрации DivX®.

Изображение

- 1 Нажмите ⏻.
- 2 Для доступа к параметрам настройки видео нажмите [Настройка] > [Видео].
 - [ТВ система]: выбор ТВ-системы, соответствующей модели телевизора. По умолчанию используется самая распространенная установка для телевизоров в вашей стране.
 - [Формат изобр.]: выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
 - [Прогрессивн]: включение или отключение режима прогрессивной развертки. Если к проигрывателю подключен телевизор с прогрессивной разверткой, включите режим прогрессивной развертки.
 - [Уст Изобр]: выбор стандартного цветового параметра или его настройка.



Примечание

- Для просмотра изображений в режиме прогрессивной развертки убедитесь, что телевизор поддерживает функцию прогрессивной развертки и подключен к проигрывателю с помощью разъемов Y/Pb/Pr.

Звук

- 1 Нажмите **▲**.
- 2 Для доступа к параметрам настройки звука нажмите **[Настройка] > [Аудио]**.
 - **[Аналог Выход]**: выбор аудиоформата для аудиовыхода, когда проигрыватель подключен с помощью разъемов **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Установка]**: выбор аудиоформата для аудиовыхода, когда проигрыватель подключен с помощью разъема **COAXIAL**.
 - **[Выход Spdif]**: выбор типа цифрового выхода. **[Выключено]**. Отключение цифрового выхода. **[Все]**. Поддержка многоканальных аудиоформатов. **[Тол. PCM]**. Сведение к двухканальному аудиосигналу.
 - **[Выход Lpcm]**: выбор частоты дискретизации для выхода LPCM (Linear Pulse Code Modulation). Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука. **[Выход Lpcm]** активируется только при выборе параметра **[Тол. PCM]** в меню **[Выход Spdif]**.
 - **[Громкость]**: регулировка уровня громкости.
 - **[Режим Звука]**: выбор стандартного звукового эффекта.
 - **[Ночн Режим]**: выбор звучания с тихим или полным динамическим диапазоном. При включении ночного

режима уменьшается слышимость громких звуков и увеличивается слышимость тихих звуков (таких как речь).



Примечание

- Ночной режим доступен только для DVD-дисков в формате Dolby.

Пользовательские настройки (языки, ограничение на просмотр...)

- 1 Нажмите **▲**.
- 2 Для доступа к дополнительным параметрам настройки нажмите **[Настройка] > [Предпочт-я]**.
 - **[Аудио]**: выбор языка воспроизведения для видео.
 - **[Субзагол]**: выбор языка субтитров для видео.
 - **[Меню Диска]**: выбор языка меню для видеодиска.
 - **[Блок. от детей]**: ограничение доступа к дискам, которые записаны с ограничениями на просмотр. Введите код "136900" для доступа к параметрам ограничения введите. Когда будет выделено поле ввода пароля, нажмите **OK** для перехода к режиму ввода, нажмите **▲ ▼** для выбора цифры, затем нажмите **◀▶ / ▶▶** для изменения позиции цифры.
 - **[Пбс]**: отображение или пропуск меню содержимого дисков VCD и SVCD.
 - **[Пароль]**: выбор или изменение пароля доступа к дискам, для которых установлены ограничения. Если вы не устанавливали пароль или забыли его, введите "136900".

- **[Подзаг. DivX]:** выбор набора символов, поддерживающего субтитры данного видео DivX.
- **[Инфо о версии]:** отображение версии ПО проигрывателя.
- **[Станд.]:** восстановление заводских настроек, за исключением настроек **[Бл Диска]**, **[Блок. от детей]** и **[Пароль]**.



Примечание

- Если недоступен предпочитаемый язык диска, аудио или субтитров, можно выбрать **[Другое]** в меню параметров и ввести 4-значный цифровой код языка, указанный в конце этого руководства пользователя.
- Значения уровней возрастных ограничений меняются в зависимости от страны. Чтобы разрешить просмотр всех дисков, выберите **[8 Взрос]**.

4 Обновление ПО



Примечание

- Во время обновления программного обеспечения не допускается отключение питания!

Для проверки наличия обновлений сравните текущую версию ПО данного проигрывателя с последней версией ПО (при наличии) на веб-сайте Philips.

- 1 Нажмите **⬆**.
- 2 Выберите **[Настройка] > [Предпочт-я] > [Инфо о версии]**, а затем нажмите **ОК**.
- 3 Запишите название модели и номер версии ПО.
- 4 Перейдите на веб-сайт www.philips.com/support, чтобы проверить наличие последней версии ПО с помощью названия модели и номера версии ПО.
- 5 Чтобы обновить ПО, см. инструкции по обновлению на веб-сайте.


5 Характеристики

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Код региона

Проигрыватель воспроизводит диски со следующими кодами регионов.

Код региона DVD	Страны
	Россия

Воспроизводимые носители

- DVD, DVD (видео), VCD, SVCD, CD (аудио)
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойный), CD-R/-RW (максимальное количество папок — 299, файлов — 648)
- Запоминающее устройство USB

Формат файлов

- Видео: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Аудио: .mp3, .wma
- Изображения: .jpg, .jpeg

USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: класс запоминающих устройств USB Mass Storage Class
- Файловая система: FAT16, FAT32
- Максимальное количество альбомов/папок: 299
- Максимальное количество дорожек/записей: 648
- Поддержка портативного жесткого диска USB: может потребоваться внешний источник питания

Видео

- Система сигнала: PAL, NTSC

- Композитный видеовыход: 1 Vp-p (75 Ом)
- Компонентный видеовыход: 0,7 Vp-p (75 Ом)

Аудио

- 2-канальный аналоговый выход
 - Аудио, передний левый и правый: 2 В (среднеквадр.) (47 000 Ом)
- Компонентный видеовыход: 0,5 Vp-p (75 Ом)
 - Коаксиальный кабель
- Частота дискретизации:
 - MP3: 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц,
 - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянный битрейт:
 - MP3: 8–320 кбит/с
 - WMA: 32–192 кбит/с

Основное устройство

- Размеры (Ш x В x Г): 360 x 42 x 209 (мм)
- Вес нетто: 1,28 кг

Питание

- Параметры питания: ~230 В; 50 Гц
- Потребляемая мощность: < 9 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 0,4 Вт

Входящие в комплект аксессуары

- Пульт ДУ и одна батарея
- Аудио- и видеокабели
- руководство пользователя
- Микрофон

Характеристики лазера

- Тип: полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Длина волны: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов

6 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать проигрыватель.

При возникновении неполадок во время эксплуатации проигрывателя проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте проигрыватель и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/support.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер проигрывателя. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели проигрывателя. Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Нет изображения.

- Для получения информации о выборе соответствующего канала для просмотра видео обратитесь к руководству пользователя телевизора.
- Если включена настройка прогрессивной развертки или изменена настройка телесистемы, выберите настройку по умолчанию. 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть отделение для диска. 2) Нажмите **DISC MENU** (прогрессивная развертка) или **SUBTITLE** (телесистема).

На телевизоре отсутствует звук.

- Проверьте правильность подключения кабелей между проигрывателем и телевизором.

При воспроизведении видео DivX отсутствует звук.

- Аудиокодеки не поддерживаются.

Отсутствует звук с динамиков подключенного аудиоустройства (например, стереосистемы, усилителя, ресивера).

- Проверьте, правильно ли подключены аудиокабели или коаксиальный кабель.
- Переключите внешнее аудиоустройство на соответствующий источник звука.

Не удается прочитать диск.

- Убедитесь, что проигрыватель поддерживает данный тип дисков (см. раздел "Характеристики" > "Воспроизводимые носители").
- Если на диск выполнялась запись, убедитесь, что диск финализирован.

Не удалось прочитать содержимое накопителя USB.

- Убедитесь, что запоминающее устройство USB совместимо с проигрывателем (см. "Характеристики" > "USB").
- Убедитесь, что файловая система запоминающего устройства USB поддерживается проигрывателем (см. "Характеристики" > "USB").

Не удалось прочитать или отобразить файлы.

- Убедитесь, что количество файлов или папок не превышает допустимое значение (максимальное количество папок — 299, файлов — 648).
- Убедитесь, что данный проигрыватель поддерживает эти файлы (см. "Характеристики" > "Формат файла").

Не удалось воспроизвести файлы DivX.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Проверьте расширение файла.
- Для воспроизведения видеофайлов с защитой DRM, сохраненных на накопителе USB, не допускается

использование аналогового видеоподключения (композитного, компонентного или Scart). Передача видеоматериалов на поддерживаемый диск для воспроизведения данных файлов.

Субтитры DivX не воспроизводятся должным образом.

- Убедитесь, что название файла субтитров совпадает с названием видеофайла DivX.
- Убедитесь, что файл субтитров имеет расширение, поддерживаемое проигрывателем (srt, .sub, .txt, ssa или smi).
- Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами (см. "Использование DVD-проигрывателя" > "Видео DivX").

7 Важные сведения о безопасности

Перед использованием данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности

Риск поражения электрическим током!

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия устройства.
- Если для отключения устройства используются шнур питания или штепсель, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких

температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

- Во время грозы отключайте устройство от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Риск короткого замыкания или возгорания!

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Запрещается применять силу при обращении с разъемами электропитания. Недостаточно плотно подключенные разъемы электропитания могут стать причиной искрения или возгорания.

Риск повреждения устройства!

- Не разбирайте устройство во избежание воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам внутри отделения для диска.
- Не ставьте устройство или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5 °C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

Риск перегрева!

- Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг устройства не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что шторы или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

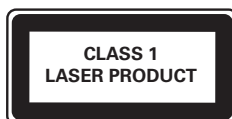
Риск загрязнения окружающей среды!

- При разрядке батарей или в случае длительного простоя устройства батареи необходимо извлечь.

- Батареи содержат химические вещества. Их необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами.

Опасность проглатывания батарей!

- В устройстве/пульте ДУ может содержаться плоская батарея, которую легко могут проглотить дети. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте!



Осторожное обращение с устройством

- Не помещайте в отделение для дисков посторонние предметы.
- Не помещайте в отделение для дисков деформированные или треснувшие диски.
- Если устройство не используется в течение продолжительного времени, извлеките диски из отделения для дисков.
- Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие нормативам



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Приборы КЛАССА II с двойной изоляцией и без защитного заземления.

Авторские права



Be responsible
Respect copyrights

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование запрещены.

Товарные знаки



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX: DivX® — это формат цифрового видео, созданный DivX, LLC, дочерней компанией Rovi Corporation. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования видеофайлов в формат DivX посетите веб-сайт divx.com. ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт vod.divx.com. DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании Rovi Corporation или ее дочерних компаний и используются по лицензии.

Сертификация DivX Ultra® для поддержки дополнительных функций и изображения превосходного качества при воспроизведении видео DivX.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).

Место для приклеивания
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республика*

PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

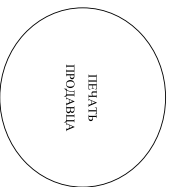
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно



Изделие получено в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнить и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователям

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филипс (торговые марки Philips, Philips Saeco, Philips Avenio)

При покупке изделия обязательно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны данным в гарантийном талоне. Не допускайте внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был приложен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратиться к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных нарушений сохранности в течение всего срока службы за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных нарушений сохранности в течение всего срока службы документов, прилагаемых к изделию при его продаже (главный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладная, инструкция пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отпавляют от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр. Итоговая роль контроля - "Philips Consumer Assistance В.У.". Услуга доступна 4, 9206 Ад. Дреухен, Нидерланды. Импортёр на территории РФ, Беларуси и Казахстана: ООО "Филипс", РФ, 125022 г. Москва, ул.Сергея Маковского, д.13 (в случае импортёрской продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществлявшее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированные установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Домашние мейнцентры	Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Стационарные аудио-видеосистемы, проигрыватели, переносные и автомобильные, автомобильные мейнцентры и усилители		1 год	5 лет
Переносные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные преамplификаторы, обучающие модули, ДУ		1 год	3 года
Бытовая техника для дома и персонального ухода (кофемашинки, кофеварки, пылесосы, паровые станции, утюги, кухонная техника, бритвы, эпиляторы, электрические утюжки, щетки, товары по уходу за волосами и т.д.)		1 год	1 год
Электронные товары по уходу за кожей (Philips-Avenio)		2 года	3 года
		2 года	2 года

*Исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxxTTTTxxxx, где TT – год, NN номер недели, x – любой символ). Пример: A1021023123456 – дата изготовления 23 ноября 2010г. Также дата производства указывается на некоторых изделиях кодом вида: TTTN.

TTNN, TTTNxx или xTTTTxxxx. В случае затруднений при определении даты изготовления обратиться, пожалуйста, в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Пользователем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
 - Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отключения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питания, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
 - повреждения изделия к другому изделию/товару в небезопасном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
 - Действия непреодолимой силы (стихийный пожар, молния и т.д.).
- Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, запасные лампы, накопители мусора, ресивер, штекеры, головки форта и энкoders, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Зарезервировать ваше изделие на www.philips.ru и стать участником Клуба Philips – быть в курсе последних новостей, рекламных акций, закупок погашенных программ, а также предоставить по вашему желанию информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Центр Филипс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-00880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Время работы (местное)	с 9:00 по 21:00 без выходных	с 9:00 по 20:00 без выходных	с 12:00 по 23:00 без выходных
Web-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

*Кейсбейс: национальный мобильный клуб philips.kz, филиал: операторская служба www.philips.kz, веб-сайты: philips.kz, www.philips.kz

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B14052

Срок действия с 01.02.2012 по 31.01.2015

№ 0749129

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

ПРОДУКЦИЯ

Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS" (в том числе с функцией караоке) в соответствии с приложением на бланке № 0596922
- серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

65 8400

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р МЭК 60065-2009.

код ТН ВЭД России:

8527131000

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. (Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0596923).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

НА ОСНОВАНИИ

Сертификата СВ-Test № CN1127 от 23.01.2008 г. Национального Сертификационного Центра "СQC" Китая.
Протоколов испытаний № 15/01-12 от 31.01.2012 г., 34/04-11 от 26.04.2011 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт" РОСС RU.0001.21МП27 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркирование продукции знаком соответствия производится в установленном порядке. Форма и размеры знака по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипс" по адресу: Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13. Тел. (495) 937-9300



Руководитель органа


подпись

Шибаяев А.М.

инициалы, фамилия

Эксперт


подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0596922

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B14052

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		
658400	Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков	Документация
8527131000	"PHILIPS" (в том числе с функцией караоке): DVP1033/xx, DVP2300/xx, DVP2320/xx, DVP2320xx/xx, DVP3000/xx, DVP3005/xx, DVP3010/xx, DVP3010K/xx, DVP3011/xx, DVP3011K/xx, DVP3012/xx, DVP3040K/xx, DVP3111/xx, DVP3111SL/xx, DVP3111xx/xx, DVP3120/xx, DVP3126/xx, DVP3126K/xx, DVP3142/xx, DVP3144/xx, DVP3146K/xx, DVP3148K/xx, DVP3152/xx, DVP3252/xx, DVP3262K/xx, DVP3266K/xx, DVP3268K/xx, DVP3350/xx, DVP3310K/xx, DVP3358K/xx, DVP3360K/xx, DVP3362K/xx, DVP3388K/xx, DVP3520K/xx, DVP3550/xx, DVP3550K/xx, DVP3560K/xx, DVP3586K/xx, DVP3650/xx, DVP3680/xx, DVP3700/xx, DVP3800/xx, DVP3800x/xx, DVP3820/xx, DVP3850/xx, DVP3850K/xx, DVP3852K/xx, DVP3860/xx, DVP3862K/xx, DVP3864K/xx, DVP3880/xx, DVP3880K/xx, DVP3882/xx, DVP3888K/xx, DVP4320/xx, DVP4320xx/xx, DVP5100/xx, DVP5101/xx, DVP5101K/xx, DVP5102/xx, DVP5102K/xx, DVP5140K/xx, DVP5168K/xx, DVP5268K/xx, DVP5388K/xx, DVP5500S/xx, DVP5960/xx, DVP5965K/xx, DVP5986K/xx, DVP5996K/xx, DVP5998K/xx, DVP6620/xx, DVP6800/xx	изготовителя

(где x - любая цифра от 0 до 9, буква от А до Z и/или пробел,
обозначающие модификации приборов с различным дизайном
и/или комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

Эксперт

подпись

Шibaев А. М.

инициалы, фамилия

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0596923

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B14052

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

658400
8527131000

Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS" (в том числе с функцией караоке)
(продолжение)
Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

Документация
изготовителя

Заводы-изготовители:

- "TCL Corporation" Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" H-8002, Szekesfehevar, Hollandfasr 6, Венгрия (HU);
- "LG Electronics (Huizhou) Inc." 14 District, Zhonkai Hi-tech Industry Development Zone, Huizhou, Guangdong, Китай (CN);
- "Goodview SBI Electronics Factory" Dong Huan Road Central, San Yi Cun, Sha Jing Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Philips Electronics Singapore Pte Ltd." 620A, Lorong 1, Toa Payoh, Building TPI, Level 2, 319762, Сингапур (SG);
- "P.T., LG Electronics Display Devices Indonesia" Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Индонезия (ID);
- "TCL King Electrical Appliances (Huizhou) Co., Ltd." Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Tech Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Dixon Utilities and Export Pvt. Ltd." G-19, Shopping Center, Subhash Nagar, Jaipur- 302016 (Rajasthan), Индия (IN);
- "Philips da Amazonia Industria Electronica Ltda." Torquato Tapajos, 2236 Zip Code: 69048-660 Manaus-Amazonas, Бразилия (BR);
- "TCL (Vietnam) Corporation Ltd." Ha Noi Highway, Tan Bien Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Вьетнам (VN);
- "Action Asia (Shenzhen) Co., Ltd." Tongfuyu Industry Bldg., Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Action Technology (Shenzhen) Co., Ltd." Action Technology Bldg., Laodongoun, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" Szekesfehevar, Holland Fasar 6, H-8000, Венгрия (HU);
- "Dixon Technologies (India) Pvt. Ltd." Khasra No. 1050, Centrfl Hope Town, Industrial Area, Selagui-248197, Dehradun (Uttarakhand), Индия (IN);
- "Shen Zhen MTC Co., Ltd." Peng Zhou Industrial District, Fu Yong Street, Bao An District, Shenzhen, Китай (CN);
- "Philips Electronics Hong Kong Ltd." 5/F, Philips Electronics Building, 5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, New Territories, Гонконг (HK).



Руководитель органа

Эксперт

(Signature)
подпись

Шибяев А. М.

инициалы, фамилия

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaizani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Türkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Volof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3862K_51_UM_V1.0

